



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES IN SEINER  
FUNKTION ALS EIGENVERWALTUNG  
BÜRGERLICHER NUTZUNGSGÜTER  
DER FRAKTION SCHLÄNDERS**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE NELLA SUA  
FUNZIONE DI AMMINISTRAZIONE  
SEPARATA PER I BENI DI USO CIVICO  
DELLA FRAZIONE DI SILANDRO**

Datum / data  
**09.06.2026**

**Nr./n. 6**

Uhrzeit / ore  
**14:00**

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione della Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Ihren Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste la il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Landwirtschaft - Verkauf von Holz am Stock in der Örtlichkeit "Lockwold" an die Firma SAM GmbH aus Bozen**

**Agricoltura - Incarico della ditta SAM Srl di Bolzano con la bonifica nella località di "Lockwold"**

Antrag eingereicht von Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla Sindaca

Christine Kaaserer

Es wird vorausgeschickt:

- dass in der Örtlichkeit "Lockwold" Holzschlägerungsarbeiten notwendig sind.
- Diese Arbeiten sollen nun durchgeführt werden, wobei auf Grund der Art der Arbeiten ein Verkauf am Stock vorgesehen ist.

Festgestellt, dass der „Südtiroler Agrar Maschinenservice“ sich bereit erklärt hat den Holzschlag in der Örtlichkeit "Lockwold" zu übernehmen.

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom Südtiroler Agrar Maschinenringsservice, zum Betrag von 72,00 Euro + MwSt. je Festmeter Fichte und 120,00 Euro + MwSt. je Festmeter Lärche für das Sägerundholz und festgestellt, dass das Angebot angemessen erscheint.

Nach kurzer Diskussion und nach allgemeinem Dafürhalten, die Firma SAM GmbH im Wege des Verhandlungsverfahrens mit den ob genannten Arbeiten gemäß deren Angebot zu beauftragen.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Eigenverwaltung Schlanders;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Viene premesso:

- che nella località "Lockwold" sono necessari lavori di ordinamento e abbattimento.
- Ora questi lavori devono essere eseguiti, ma a causa della loro natura, è prevista la vendita del taglio degli alberi.

Accertato, che la ditta "Südtiroler Agrar Maschinenringsservice" si è dichiarata disposta a eseguire l'abbattimento degli alberi nella località "Lockwold".

Vista l'offerta della ditta "Südtiroler Agrar Maschinenringsservice" all'importo di 72,00 Euro + IVA per il metro cubo per il legname di segale di abete rosso, 120,00 Euro + IVA per il metro cubo per il legname di segale di larice e accertato che l'offerta è adeguata.

Dopo breve dibattito e ritenuto di incaricare in via di trattativa privata la ditta SAM Srl di Bolzano in base alla loro offerta con i lavori sopraccitati.

Visto lo statuto vigente dell'Amministrazione separata di Silandro;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2;

Vista la L.P. del 12/06/1980, n. 16;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

### **b e s c h l i e ß t**

**der Gemeindeausschuss in seiner Funktion als  
EIGENVERWALTUNG BÜRGERLICHER  
NUTZUNGSRECHTE DER FRAKTION  
SCHLANDERS**

mit Einstimmigkeit und in offener Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen im Wege des Verhandlungsverfahrens an die

**la Giunta Comunale nella sua funzione di  
AMMINISTRAZIONE SEPARATA PER I  
BENI DI USO CIVICO DELLA FRAZIONE  
DI SILANDRO**

### **d e l i b e r a**

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di vendere, per i motivi espressi in premessa, in via di procedura negoziata alla ditta SAM Srl di

Firma SAM GmbH aus Bozen gemäß deren vorgenanntem Angebot das Holz aus dem Holzschlag "Lockwold" am Stock zu verkaufen.

Bolzano secondo la relativa offerta sopraccitata, il legno da taglio degli alberi nella località "Lockwold".

2. Festzuhalten, dass nach Durchführung der Arbeiten die Messung und Sortierung des Holzes zu erfolgen hat, wobei die voraussichtliche Einnahmen für ca. 72 qm von ca. 8.000,00 Euro auf Kap. 80 der Einnahmen des laufenden Haushaltsjahres festgestellt werden.
3. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unmittelbar vollziehbar zu erklären.
2. Di accertare la relativa entrata per ca. 72 mq di ca. 8.000,00 Euro al cap. 80 delle entrate del corrente esercizio finanziario, dopo aver effettuato i lavori e dopo l'avvenuta misurazione e classificazione della legna.
3. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 della L.R. 03/05/2018, n. 2;

DATEN BUCHHALTUNG			DATI CONTABILI		
Kap.Art./Cap.Art.	Jahr/esercizio	Verpfl./impegno	Gläubiger/creditore	Betrag/importo	Kopie/copia

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Christine Kaaserer  
(Vorsitzender – Presidente)

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister  
(der Generalsekretär - il segretario generale)

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der  
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per  
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister  
(der Generalsekretär - il segretario generale)